

202877

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Unterguppenbach
 GETRAG S.P.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7155634 / 13.06.2018
 Purch. ord. no.: 5500036317
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30018795 / 18.12.2015
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station:

Delivery note

180188215
 5008265525
 180180374

Weights (gross/net)
 Gross weight 2.785,600 KG Net weight 2.256 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500666701 Clutch Housing Chart Customer article number: 2500666701Position1	240 PC	2.256 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	8 PC	117 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	48 PC	413 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 240
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: 20/06/2018
 Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
 74199 Unterguppenbach
 Deutschland
 www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
 Unterguppenbach
 Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
 Pers. haftende Ges.: GETRAG
 Management B.V. mit Satzungssitz
 in Amsterdam und Verwaltungssitz
 in Unterguppenbach

Handelsregister Niederlande
 Firmennr. 65999568
 Geschäftsführer:
 Dr. Stephan Weng
 Thomas Klett

Bankverbindung:
 Commerzbank AG
 DE10 6048 0008 0502 1923 00
 BIC: DRES DE FF 604

- weis = Exemplar für Auftraggeber
- rosa = Exemplar für Absender
- blau = Exemplar für Empfänger
- grün = Exemplar für Frachtführer
- bianco = Exempriere pour committant
- rose = Exempleire de l'expéditeur
- bleu = Exempleire du destinataire
- vert = Exempleire du transporteur
- wit = Exemplaar voor lastgever
- rose = Exemplaar voor afzender
- blau = Exemplaar voor geadresseerde
- groen = Exemplaar voor vervoerder
- rosa = Essemplare per mittente
- blu = Essemplare per destinatario
- verde = Essemplare per trasportatore
- witte = Copy for creditor
- pink = Copy for sender
- blue = Copy for consignee
- green = Copy for carrier
- nivo = Exemplar für Auftraggeber
- rosa = Exemplar für Absender
- blau = Exemplar für Empfänger
- grün = Exemplar für Beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
AMAGNA **GETRAG**
GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhaimer Straße
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
18005132

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention internationale de transport relatif de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Getrag S.P.A.
via dei ciclamini 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: **Modugno ITALIA**
Land/Pays: **AMAGNA GETRAG**

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: **Werk Bad Windsheim DE**
Land/Pays: **Burgbernhaimer Straße DE**
Datum/Date: **13.6.18**
91438 Bad Windsheim

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its entry in box 2 to transport the goods which are covered by the mentioned in Civil in behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Lieferscheine No. 220366

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
40 x T.S.

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung d. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
Getriebegewölbe

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
14.483 kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s.Nr.9 Nom volt N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 **AMAGNA** **GETRAG** am 13.6.18 1645

22 **Werk Bad Windsheim**
Burgbernhaimer Straße
91438 Bad Windsheim
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 **W. Schweitzer**
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen			Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes	
von	bis	km	Art	Anzahl	Kein Tausch	Kein Tausch
			Euro-Palette			KUHNLE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)
			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette
			Einfach-Palette			Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Kfz: **JC 7540**
Anhängerkennzeichen: **LB-SC-239**

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Ricevuto con verifica su qualità e quantità

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

telefax 02 1176 80 15 44 • E-mail: wtr@verkehrsvertrags-tischer.de

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliusstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11 71 1-1-1 • eilich y comptes et 21+22

*Bei gefälligen Gütern ist in der letzten Zeile der Publik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsguppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.13 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.13.